



PARLAMENTUL

SENATUL ROMÂNIEI

*Comisia pentru Muncă, Familie
și Protecție Socială*
Nr. XXVII/nr. 71/3. 05/2006

BIROULUI PERMANENT AL SENATULUI

În conformitate cu prevederile din Regulamentul Senatului, vă înaintăm următorul

RAPORT SUPLIMENTAR

asupra

**propunerii legislative pentru modificarea și completarea
Legii nr. 195/2001 privind Legea voluntariatului**

În urma hotărârii Plenului Senatului din data de 27. 04/2006 de a retrimite la comisie **propunerea legislativă pentru modificarea și completarea Legii nr. 195/2001 privind Legea voluntariatului**, prin adresa nr. L 287/ din 02. 05/2006, Comisia pentru Muncă, Familie și Protecție Socială a Senatului a fost **sesizată în fond** cu întocmirea unui raport suplimentar la această propunere.

Propunerea legislativă a fost inițiată de doamna senator Norica Nicolai, doamna deputat Monica Mihaela Știrbu și domniile deputați Mihai Mălaimare și Motreanu Ștefan și are ca obiect de reglementare

modificarea legii voluntariatului în sensul stimulării activității de voluntariat.

La propunerea legislativă s-au primit avize favorabile de la Comisia juridică, de numiri, disciplină, imunități și validări și de la Consiliul Legislativ.

Guvernul a trimis un punct de vedere în care susține propunerea legislativă în condițiile în care se acceptă observațiile sale.

În ședința din data de 28. 03/2005 a participat doamna deputat Mihaela Știrbu și reprezentanții Ministerului Muncii, Solidarității Sociale și Familiei.

Ca urmare a reexaminării proiectului de lege amintit, comisia a refăcut anexele în sensul observațiilor din Plenul Senatului și a hotărât să adopte un **raport de admitere cu amendamentele admise** (anexa I) și **amendamentele respinse** (anexa II) spre a fi dezbătut în Plenul Senatului.

Prin conținutul său, proiectul de lege face parte din **categoria legilor ordinare** și urmează a fi adoptat de Senat în calitate de primă Cameră sesizată, Camera decizională fiind Camera Deputaților.

Prezentul raport, împreună cu anexele la el, înlocuiește raportul nr. XXVII/ 7 din 28. 03/2006.

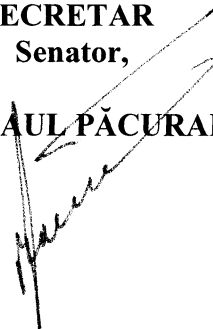
PREȘEDINTE
Senator,

ARON IOAN POPA



SECRETAR
Senator,

PAUL PĂCURARU



**Amendamente admise
la propunerea legislativă de modificare și completare a Legii nr. 195/2001 privind Legea
voluntariatului**

Nr. crt.	Textul propunerii/ <i>articolele propuse spre abrogare</i>	Amendament	Autor/Motivație/Cameră decizională
1.	<p>Art. I, punctul 6. După art.3) se introduc două noi articole, articolele 3¹ și 3² cu următorul cuprins:</p> <p>.....</p> <p>Art. 3². – Activitatea de voluntariat desfășurată în statele membre ale Uniunii Europene sau în statele din America de Nord este recunoscută în România dacă voluntarul prezintă un certificat sau o adeverință care să certifice serviciul de voluntariat desfășurat.</p>	<p>La articolul I punctul 6 articolul 3² se modifică și va avea următorul cuprins:</p> <p>.....</p> <p>„Art. 3². – Activitatea de voluntariat desfășurată în alte state este recunoscută în România dacă voluntarul prezintă un certificat sau o adeverință care să certifice serviciul de voluntariat desfășurat. „</p>	<p>Comisie</p> <p>Nu era necesară o enumerare restrictivă. Și voluntariatul din alte state poate fi recunoscut.</p> <p>Camera Deputaților</p>
2.	<p>Art. I, pct. 8. Art. 5¹) se abrogă.</p> <p>Articolul propus spre abrogare: <i>Art. (5¹) - (1) În sensul programului de acțiune comunitar "Tineret", tânăr voluntar este persoana cu vârsta cuprinsă între 18 și 25 de ani care încheie, în condițiile legii, un contract de voluntariat pentru o perioadă limitată, urmărindu-</i></p>	<p>La Art. I, punctul 8 se elimină.</p>	<p>Comisie</p> <p>Nu s-a acceptat abrogarea deoarece sunt programe comunitare speciale pentru tineri</p> <p>Camera Deputaților</p>

<p><i>se dezvoltarea aptitudinilor și formarea experienței personale și interculturale, contribuind în același timp la binele comunității.</i></p> <p><i>(2) Tânărul voluntar participă într-un stat membru al Uniunii Europene, altul decât cel în care își are reședința ori domiciliul, sau într-un stat terț la o activitate nelucrative și neremunerată, care prezintă importanță pentru comunitate și are o durată limitată de maximum 12 luni, în cadrul unui proiect recunoscut de statul respectiv și de Comunitatea Europeană.</i></p> <p><i>(3) Stagiile comunitare de voluntariat pentru tineri, în funcție de durata prevăzută, se diferențiază în stagii pe termen lung, cu durata între 3 luni și un an, și stagii pe termen scurt, cu durata între 3 săptămâni și 3 luni.</i></p> <p><i>(4) Pentru programul de acțiune comunitar "Tineret" organizația gazdă asigură tânărului voluntar acoperirea cheltuielilor de transport intern, cazare și masă completă. Din fonduri de la Comisia Europeană se asigură transportul extern și o indemnizație de deplasare neimpozabilă, sub formă de bani de buzunar, pe întreaga durată a stagiului de voluntariat.</i></p> <p><i>(5) La sfârșitul stagiului de voluntariat, în cadrul programului de acțiune comunitar "Tineret" se va elibera de către Comisia Europeană un certificat nominal care să recunoască prestarea activității de voluntar, precum și experiența și aptitudinile dobândite.</i></p>		
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--


3	<p>Art. I, pct. 12, la art. 7, litera a) se abrogă.</p> <p>Litera a) propusă spre abrogare: <i>a) participarea activă la elaborarea și derularea programelor în considerarea cărora a încheiat contractul;</i></p>	<p>La Art. I, punctul 12 referitor la art. 7 litera a) se elimină.</p>	<p>Comisia</p> <p>Cu excepția literei f) s-au respins toate celelalte modificări de la art. 7) deoarece aceleași formulări au fost acceptate în propunerea legislativă anterioară de modificare a Legii voluntariatului.</p> <p>Camera Deputaților</p>
4.	<p>Art. I, pct. 13 la articolul 7 literele b), c), d), e) și f) vor avea următorul cuprins:</p> <p>b)desfășurarea activității în concordanță cu capacitatea și disponibilitatea sa;</p> <p>c)asigurarea de către organizația gazdă a desfășurării activității în condițiile legale de protecție a muncii, în funcție de natura și de caracteristicile activității respective.</p> <p>d)asigurarea de către organizația gazdă, în condițiile prevăzute de lege, împotriva riscurilor de accident și de boală sau a altor riscuri ce decurg din natura activității; în lipsa asigurării, orice daune, suferite de voluntar în decursul desfășurării activității de voluntariat, se suportă integral de organizația gazdă, dacă ele nu au fost determinate de culpa voluntarului.</p>	<p>La Art. I, punctul 13, se elimină modificările propuse la literele b),c), d) și e).</p>	<p>Comisia</p> <p>Cu excepția literei f) s-au respins toate celelalte modificări de la art. 7) deoarece aceleași formulări au fost acceptate în propunerea legislativă anterioară de modificare a Legii voluntariatului.</p> <p>Camera Deputaților</p>

	<p>Voluntarul poate renunța la acest drept. Renunțarea trebuie să fie expresă și se exprimă în scris;</p> <p>e) eliberarea de către organizația gazdă, la cererea scrisă a voluntarului, a unui certificat nominal care să recunoască prestarea activității de voluntar;</p> <p>f) în funcție de înțelegerea dintre organizația gazdă și voluntar, se poate stabili rambursarea de către organizația gazdă, în condițiile convenite în contract, potrivit legii, a cheltuielilor efectuate pentru realizarea activității;</p>		
5.	<p>Art. I, pct. 14. Literele g) și h) ale art.7 se abrogă:</p> <p>Literele propuse spre abrogare: <i>g) durata timpului de lucru, stabilită, în condițiile legii, să nu afecteze sănătatea și resursele psihofizice ale voluntarului;</i> <i>h) beneficiază de titluri onorifice, decorații, premii, în condițiile legii</i></p>	La Art. I, punctul 14, literele g) și h) se elimină	<p>Comisia</p> <p>S-a eliminat această dispoziție deoarece literele g) și h) au fost abrogate într-o propunere legislativă anterioară.</p> <p>Camera Deputaților</p>
6.	<p>Art. I, pct. 15. La art. 8, literele c) și d) vor avea următorul cuprins:</p> <p>c) să participe la cursurile de instruire organizate, inițiate sau propuse de organizația gazdă pentru o mai bună desfășurare a activității voluntarului.</p> <p>d) voluntarul este răspunzător, pentru daunele</p>	La Art. I, punctul 15 se elimină.	<p>Comisia</p> <p>S-a eliminat această dispoziție deoarece literele c) și d) au fost adoptate în această formulare într-o propunere legislativă anterioară.</p>

	morale sau materiale aduse organizației gazdă în cadrul activității de voluntariat din propria culpă		Camera Deputaților
7.	<p>Art. I, pct. 16. Art. 13) va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 13.- Renegocierea contractului de voluntariat se face la cererea scrisă a unei dintre părți, formulată în termen de 3 zile de a data la care a intervenit situația prevăzută la art. 12.</p>	Art. I, punctul 16 se elimină.	<p>Comisia</p> <p>S-a eliminat această dispoziție deoarece textul din propunerea legislativă anterioară are o formulare mai flexibilă.</p> <p>Camera Deputaților</p>

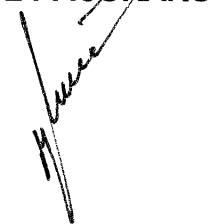
PREȘEDINTE COMISIE

**SENATOR
ARON IOAN POPA**



SECRETAR COMISIE

**SENATOR
PAUL PĂCURARU**



ANEXA II

Amendamente RESPINSE la Propunerea legislativă pentru modificarea și completarea Legii nr. 195/2001 privind Legea voluntariatului

Nr Crt	Textul propunerii legislative	Amendamentul propus	Autorul și motivația respingerii Cameră decizională
1.	<p>Art.2. – În sensul prezentei legi:</p> <p>a) voluntariatul este activitatea de interes public desfășurată din proprie inițiativă de orice persoană fizică, în folosul altora, fără a primi, în schimb, un <u>beneficiu</u> material;</p> <p>b) activitatea de interes public este activitatea desfășurată în domenii cum sunt: asistența și serviciile sociale, protecția drepturilor omului, medico-sanitar, cultural, artistic, educativ, de învățământ, științific, umanitar, religios, filantropic, sportive, de protecție a mediului, social și comunitar și <u>altele asemenea</u>;</p> <p>c) organizația gazdă este persoana juridică de drept public sau de drept privat fără scop patrimonial care administrează activitatea de voluntariat. În raport cu natura activității desfășurate, complexitatea ei, riscurile pe care le implică, impactul produs, respectiv,</p>	<p>Art.I.pct.2. Literele a) , b) , c) și d) ale art. 2 se reformulează urmând să aibă următorul cuprins :</p> <p>Art.2. – În sensul prezentei legi:</p> <p>a) voluntariatul este activitatea de interes public desfășurată din proprie inițiativă de orice persoană fizică, în folosul altora, fără a primi, în schimb, <i>un avantaj</i> material;</p> <p>b) activitatea de interes public este activitatea desfășurată în domenii cum sunt: asistența și serviciile sociale, protecția drepturilor omului, medico-sanitar, cultural, artistic, educativ, de învățământ, științific, umanitar, religios, filantropic, sportive, de protecție a mediului, social și comunitar;</p> <p>c) organizația gazdă este persoana juridică de drept public sau de drept privat fără scop patrimonial care administrează activitatea de voluntariat. În raport cu natura activității desfășurate, complexitatea ei, riscurile pe care le implică, impactul produs, respectiv,</p>	<p>Autor : domnului senator Gh. Funar</p> <p><i>S-a respins întrucât modificarea propusă de înlocuire a termenilor beneficiu cu avantaj nu îmbunătățește semnificativ textul propunerii legislative.</i></p> <p>A fost respinsă eliminarea expresiei “și altele” <i>deoarece pot exista și alte domenii de interes pentru voluntariat, iar enumerarea nu se încheie pentru totdeauna</i></p> <p>S-a respins <i>deoarece în domeniul voluntariatului încheierea unui contract nu poate fi imperativă, ci “voluntară”.</i></p>

	<p>răspunderea pe care o implică, dacă este cazul, între părți se poate încheia un contract de voluntariat;</p> <p>d) contract de voluntariat este o convenție cu titlu gratuit, încheiată între o persoană fizică, denumită voluntar și o persoană juridică, denumită beneficiarul voluntariatului, în temeiul căreia prima se obligă față de a doua să presteze o activitate de interes public fără a obține un beneficiu material;</p>	<p>răspunderea pe care o implică, dacă este cazul, între părți se încheie un contract de voluntariat;</p> <p>d) contract de voluntariat este o convenție cu titlu gratuit, încheiată între o persoană fizică, denumită voluntar și o persoană juridică, denumită beneficiarul voluntariatului, în temeiul căreia prima se obligă față de a doua să presteze o activitate de interes public fără a obține un <i>avantaj</i> material;</p>	<p><i>S-a respins pe aceeași motivație ca la punctul 1.</i></p> <p><i>Cameră decizională : Camera Deputaților</i></p>
2.	<p>Art. I, pct. 13. <i>Art. 7) lit.d):</i></p> <p>d) asigurarea de către organizația gazdă, în condițiile prevăzute de lege, împotriva riscurilor de accident și de boală sau a altor riscuri ce decurg din natura activității;; în lipsa asigurării, orice daune, suferite de voluntar în decursul desfășurării activității de voluntariat, se suportă integral de organizația gazdă, dacă ele nu au fost determinate de culpa voluntarului. <u>Voluntarul poate renunța la acest drept. Renunțarea trebuie să fie expresă și se exprimă în scris;</u></p>	<p><i>La Art.I, pct. 13, litera d) a art.7) se reformulează astfel :</i></p> <p>d) asigurarea de către organizația gazdă, în condițiile prevăzute de lege, împotriva riscurilor de accident și de boală sau a altor riscuri care decurg din natura activității; în lipsa asigurării, orice daune, suferite voluntar în decursul desfășurării activității de voluntariat, se suportă integral de organizația gazdă, dacă ele nu au fost determinate de culpa voluntarului;</p>	<p>Autor : domnului senator Gh. Funar</p> <p><i>Este la latitudinea voluntarului să renunțe sau nu la un drept.</i></p> <p><i>Cameră decizională : Camera Deputaților</i></p>

3.	<p>Art.I, pct. 17. Art. 14) va avea următorul conținut : <i>“Art. 14. - Denunțarea unilaterală a contractului de voluntariat are loc din inițiativa oricăreia dintre părți și se face în forma scrisă, <u>fără</u> obligația prezentării motivelor. Codițiile denunțării se stabilesc prin contract, termenul stabilit pentru prezentarea preavizului fiind determinat de buna desfășurare a activității.</i></p>	<p>Art.I, pct. 17- art. 14 va avea următorul conținut : <i>Art. 14. - Denunțarea unilaterală a contractului de voluntariat are loc din inițiativa oricăreia dintre părți și se face în forma scrisă, <u>cu</u> obligația prezentării motivelor. Codițiile denunțării se stabilesc prin contract, termenul stabilit pentru prezentarea preavizului fiind determinat de buna desfășurare a activității.</i></p>	<p>Autor : domnului senator Gh. Funar</p> <p>S-a respins <i>deoarece condiția denunțării contractului de voluntariat se poate preciza în cuprinsul respectivului contract.</i></p> <p>Camera decizională : Camera Deputaților</p>
----	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

PREȘEDINTE

Senator Aron Ioan Popa



SECRETAR

Senator Paul Păcuraru

